

MALTA

**QORTI TAL-MAGISTRATI
(GHAWDEX) GURISDIZZJONI SUPERJURI**

**MAGISTRAT DR.
PAUL COPPINI**

Seduta tas-26 ta' Frar, 2010

Citazzjoni Numru. 57/2001/1

J & J Zammit Limited

VS

Charles Cefai,
U b'degriet tal-20 ta' Settembru 2005,
Dr. Chris Said ġie nominat Kuratur Deputat
Sabiex jirrappreżenta lill-imsiefer Charles Cefai,
U b'nota tat-28 ta' Ottubru, 2005,
Il-konvenut Charles Cefai assumu l-atti
Tal-kawża, stante li rritorna mill-esteru.

Il-Qorti,

Rat iċ-ċitazzjoni li permezz tagħha s-soċjeta' attriċi, wara li ppremettiet illi:

Illi s-soċjeta' attriċi topera *grocery store* u fost l-impjegati tagħha kellha lill-konvenut Charles Cefai jaħdem bħala *part-time labourer*.

Illi l-impieg tal-konvenut kien jinvolvi wkoll l-ġar ta' merkanzija.

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi fil-kors tax-xogħol tiegħu, il-konvenut approprja ruħu indebitament minn ammont ta' merkanzija li tappartjeni lis-soċjeta' attriċi, u utilizza l-istess a beneficiċju tiegħu.

Illi konsegwentement is-soċjeta' attriċi sofriet danni ingenti minħabba dan l-aġir da parti tal-konvenut.

Illi s-soċjeta' attriċi trid li jiġu likwidati u mħallsa dawn id-danni.

Talbet lill-konvenut jgħid għaliex m'għandhiex din il-Qorti:

1. Tiddikjara u tiddeċidi li l-konvenut approprja ruħu indebitament mill-merkanzija proprjeta' tas-soċjeta' attriċi u konsegwentement huwa responsabbli sabiex iħallas lis-soċjeta' attriċi d-danni konsegwenti għal dan l-aġir tiegħu;

2. Tillikwida u tiffissa l-ammontanti ta' dawn id-danni;

3. Tikkundanna lill-konvenut sabiex iħallas lis-soċjeta' attriċi l-ammont hekk likwidat.

Bl-ispejjeż inklużi dawk tal-mandat ta' sekwestru fl-istess ismijiet numru 56/01.

Il-konvenut huwa mħarrek għas-subizzjoni li għaliha minn issa qiegħed jiġi ngunt.

Rat id-dkjarazzjoni tal-fatti ta' l-istess soċjeta' attriċi ikkonfermata bil-ġurament ta' Josette Zammit.

Rat in-nota ta' l-eċċezzjonijiet tal-konvenut Cefai li eċċepixxa illi:

1. Illi d-domandi attriċi huma nfondati fid-dritt u fil-fatt u għandhom jiġu miċħuda bl-ispejjeż.

2. Illi l-konvenut jikkontesta bħala inveritier dak allegat fil-konfront tiegħu fiċ-ċitazzjoni odjerna.

Kopja Informali ta' Sentenza

3. Illi mingħajr preġudizzju għas-suespost is-soċjeta' attriċi trid tipprova kjarament; il-fatt, l-ammont u l-valur ta' dak allegatament misapproprijat.

4. Illi mingħajr preġudizzju għas-suespost il-konvenut dejjem prova jirranġa xi pendenzi li setgħa kien hemm mas-soċjeta' attriċi, iżda din dejjem talbet somom esaġerati u ingustifikabbli.

Rat il-kontro-talba tal-konvenut fejn, wara li premetta illi:

1. Illi għal dawn l-añhar ħames snin il-konvenut kien impjegat mas-soċjeta' attriċi.

2. Illi minkejja illi l-konvenut kien disenjat bħala ħaddiem part time, huwa kien jaħdem għal sigħat twal li jeċċedu s-sigħat, ta' xogħol part time (għoxrin siegħa) fil-ġimgħa, b'mod illi skond il-liġi l-konvenut huwa konsiderat illi kien jaħdem bħala full time.

3. Illi barra minn hekk il-konvenut ġie mħallas ammonti ta' paga ferm inferjuri għal dawk li tippreskrivi l-liġi.

4. Illi skond il-liġi l-konvenut kien intitolat għal bonuses, leave allowances, sick leave allowances, weekly allowances u allowances oħra preskritti mill-liġi.

5. Illi l-konvenut qatt ma ingħata l-vaganzi stipulati mill-liġi u lanqas tħallas tagħhom. L-istess qatt ma tħallas bir-rata stipulat mill-liġi għas-sibtijiet u l-Ħdud.

6. Illi l-ammont ta' sigħat maħdum f'ħafna okkażżjonijiet kienu jidhlu fir-rata ta' l-overtime u l-konvenut qatt ma tħallas b'din ir-rata.

7. Illi l-konvenut irid jiġi kkumpensat ta' b'dawn l-ammonti lilu dovuti.

Talab lis-soċjeta' attriċi tgħid għaliex m'għandhiex din il-Qorti:

Kopja Informali ta' Sentenza

1. Tiddikjara u tikkonferma illi dak il-kumpens imsemmi fil-premessi huwa dovut lill-konvenut skond il-liġi.
2. Tillikwida dan il-kumpens ta' ħlas li sar anqas minn dak rikjest mill-liġi hekk dovut lill-konvenut.
3. Tikkundanna lis-soċjeta' attriċi tħallas dawk l-ammonti hekk likwidati.

Bl-ispejjeż kollha inklużi dawk ta' l-ittri interpellatorji tal-25 ta' Mejju 2001, 18 ta' Ġunju 2001, u 25 ta' Ġunju 2001. Bl-ingunzjoni tas-soċjeta' attriċi minn issa għas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni tal-fatti tal-konvenut konfermata bil-ġurament tiegħu.

Rat in-nota ta' l-eċċezzjonijiet tas-soċjeta' attriċi għal din il-kontro-talba li biha eċċepiet illi:

1. Illi t-talbiet kontjenuti fil-kontro-ċitazzjoni huma inveritieri u għandhom jiġu miċħuda bl-ispejjeż kontra l-konvenut.
2. Illi mingħajr preġudizzju għall-premess hija ta' ostakolu għall-pretensjonijiet tal-konvenut il-preskrizzjoni ta' sena kontjenuta fl-artikolu 2147 tal-Kodiċi Ċivili.
3. Illi ma hux minnu li s-soċjeta' attriċi qatt naqset li tħallas lill-konvenut il-paga jew xi benefiċċju ieħor dovut lilu.

Salvi eċċezzjonijiet ulterjuri fil-fatt u fid-dritt.

Rat id-dikjarazzjoni tal-fatti ta' l-istess soċjeta' attriċi annessa ma' din il-kontro-talba u debitament maħlufa minn Joseph Zammit.

Rat ir-rikors konguntiv tal-kontendenti li permezz tiegħu talbu sentenza a tenur tal-ftehim milħuq bejniethom fit-18 ta' Diċembru 2009.

Rat id-digriet tagħha ta' l-4 ta' Jannar 2010 fejn laqgħet it-talba u ħalliet il-kawża għas-sentenza għal-lum.
Rat l-atti l-oħra tal-kawża.

Ikkunsidrat:

Illi permezz ta' din il-kawża s-soċjeta' attriċi fittxet lill-konvenut għad-danni lilha kkaġunati minħabba allegata misapproprjazzjoni da parti ta' l-istess konvenut ta' merkanzija proprjeta' tagħha. Il-konvenut minn naħa tiegħu fittex lis-soċjeta' attriċi għall-kumpens allegatament dovut lilu minnha għal xogħol li ħadem ma' l-istess soċjeta' attriċi.

Permezz ta' skrittura iffirmata bejn il-kontendenti fit-tmintax (18) ta' Diċembru 2009,¹ il-partijiet ittransigew il-pendenzi tagħhom bil-mod segwenti:

"...Fl-ewwel lok, u bi ħlas għad-danni mitluba mill-ewwel parti (s-soċjeta' attriċi), it-tieni parti (il-konvenut) qed jobbliga ruħu li jħallas lill-Ewwel Parti li taċċetta s-somma ta' tlett elef u ħames mitt Ewro (EUR3,500).

In oltre, it-Tieni Parti qed jobbliga ruħu li jħallas l-ispejjeż kollha, drittijiet u VAT relattivi għal din il-kawża filwaqt li ma jippretendi l-ebda kumpens jew rimbors mingħand l-Ewwel Parti fir-rigward ta' spejjeż, drittijiet u Vat inkorsi mill-istess Tieni Parti fil-kors ta' din il-kawża fuq ċitata (u ċioe' l-kawża preżenti).

Il-partijiet jaqblu li dan il-ftehim għandu jiġi attwat billi t-Tieni Parti jgħaddi pagament ta' EUR250 fix-xahar lill-Ewwel Parti li jkun jikkonsisti fi ħlas akkont sija tal-kumpens fuq miftiehem kif ukoll tad-drittijiet, spejjeż u VAT relatati mal-kawża li jkunu pagabbli mill-Ewwel Parti.

Min-naħa l-oħra, it-Tieni Parti qiegħed jirrinunzja għal kwalunkwe pretensjoni ta' kumpens għax-xogħol

¹ Dok. A anness mar-rikors tal-kontendenti tat-30 ta' Diċembru 2009 a fol. 172 tal-proċess .

Kopja Informali ta' Sentenza

magħmul minnu, u kif mitlub bil-kontro-talba tiegħu tal-kawża fuq imsemmija.

Il-partijiet qed jaqblu illi tingħata sentenza ai termini ta' dan l-istess ftehim.

Il-partijiet jiddikjaraw rwieñhom sodisfatti b'din it-transazzjoni u jagħtu kwittanza kompleta lil xulxin u jiddikjaraw li m'għad għandhom l-ebda pretensjoni ta' kwalunkwe indoli jew natura fir-rigward tal-mertu ta' din iċ-ċitazzjoni fuq ċitata."

In vista ta' din it-transazzjoni u t-talba tal-kontendenti li tingħata sentenza ai termini tagħha, din il-Qorti tiddeċidi l-kawża bil-mod segwenti:

A . Fir-rigward taċ-ċitazzjoni billi tilqa' t-talbiet attriċi u:

1. tiddikjara li l-konvenut approprja ruħu indebitament mill-merkanzija proprjeta' tas-soċjeta' attriċi u konsegwentement huwa responsabbli sabiex iħallas lis-soċjeta' attriċi d-danni konsegwenti ta' dan l-aġir tiegħu;
2. tillikwida l-ammont ta' dawn id-danni fis-somma ta' tliet elef u ħames mitt euro (EUR3,500); u
3. tikkundanna lill-konvenut sabiex iħallas lis-soċjeta' attriċi l-ammont hekk likwidat.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenut.

B. Fir-rigward tal-kontro-ċitazzjoni, in vista tar-rinunzja għat-talbiet da parti tal-konvenut, tastjeni milli tiegħu konjizzjoni ulterjuri tagħhom. L-ispejjeż, kif miftiehem fl-istess skrittura, jibqgħu a karigu tal-konvenut.

B'dan pero' illi l-pagamenti dovuti, u ċioe' d-danni kif hekk likwidati u l-ispejjeż tal-kawża u tal-kontro-talba, għandhom isiru mill-konvenut b'rati mensili ta' mitejn u ħamsin euro (EUR250) il-wieñed b'effett mill-ewwel (1) ta' Marzu 2010.

Kopja Informali ta' Sentenza

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----